

7<sup>a</sup> BIENAL  
INTERNACIONAL  
DE DANZA  
DE CALI

FOCO CATALÁN



© Anna Fàbrega

15 NOV

AURORA BAUZA  
Y PERE JOU

(Barcelona)

---

## **Obra / A Beginning #16161D**

🕒 6:00 p.m. 📍 Teatrino Teatro Municipal Enrique Buenaventura

Aurora Bauzà & Pere Jou son compositores, creadores e intérpretes en la vanguardia de las artes escénicas. Su investigación principal gira en torno a la voz humana y sus intrincadas conexiones con el cuerpo, el movimiento, el espacio, el escenario y la luz. Sus composiciones van más allá de los límites tradicionales de los géneros artísticos, tratando la música como una entidad multidimensional con cualidades físicas, escénicas, visuales, dramatúrgicas, expresivas y poéticas.

Bauzà y Jou han presentado diversas obras escénicas en los últimos años. Estas exploran la voz humana y la complejidad de la identidad desde perspectivas, formatos y dispositivos escénicos diversos, todos unificados por su compromiso de crear narrativas dramatúrgicas a través de la voz humana. Su enfoque artístico único implica una práctica física y de movimiento que descompone este movimiento resonante del sonido (canto) del movimiento visual, creando una interacción distintiva. La coreografía, vista a través de una lente acústica, se fusiona de manera fluida con la composición musical, conformando la esencia y la estructura dramatúrgica de su trabajo interdisciplinario.

Nacidos en Mallorca y Barcelona, respectivamente, Aurora Bauzà y Pere Jou tienen una curiosidad obsesiva para comprender al ser humano contemporáneo a través de los mecanismos de creación de significado, especialmente aquellos involucrados en la construcción de identidades individuales y colectivas. Sus obras, como “I Am (T)here” o A Beginning, han girado alrededor de Europa en multitud de festivales y contextos de prestigio, evidenciando su compromiso con la exploración de los límites entre sonido, cuerpos y movimiento, e invitando al público a cuestionar los límites de la percepción e identidad. Acaban de estrenar un espectáculo infantil, FOSCA, sobre la luz, la oscuridad y la imaginación, y actualmente están en la creación de su próxima pieza escénica LOBO, que tiene previsto el estreno en el Festival Grec 2026.

---



## A Beginning #16161d

*A Beginning #16161d* es un viaje de la oscuridad a la luz. Es una pieza para 5 bailarines/cantantes equipados con luces portátiles, a quienes escuchamos respirar, caminar y hablar. Exploran la relación entre el movimiento, la voz y la luz, en donde la coreografía se encuentra con la composición musical. Esta pieza disocia el cuerpo que canta del cuerpo que se mueve. Los intérpretes desarrollan una práctica física y de movimiento que les permite incorporar dos movimientos en un solo cuerpo: el movimiento que suena (canto) y el movimiento que se ve. *A Beginning #16161d* construye una narrativa teatral sobre la dialéctica eterna entre lo individual y lo colectivo, con el propósito de imaginar nuevas formas de relacionarse.

**EN /** Aurora Bauzà & Pere Jou are composers, creators, and performers at the forefront of the performing arts. Their main research revolves around the human voice and its intricate connections with the body, movement, space, stage, and light. Their compositions go beyond the traditional boundaries of artistic genres, treating music as a multidimensional entity with physical, scenic, visual, dramaturgical, expressive, and poetic qualities.

---

Bauzà and Jou have presented various stage works in recent years. These explore the human voice and the complexity of identity from diverse perspectives, formats and stage devices, all unified by their commitment to creating dramaturgical narratives through the human voice. Their unique artistic approach involves a physical and movement practice that breaks down this resonant movement of sound (singing) from visual movement, creating a distinctive interaction. Choreography, seen through an acoustic lens, merges fluidly with musical composition, shaping the essence and dramaturgical structure of their interdisciplinary work.

Born in Mallorca and Barcelona, respectively, Aurora Bauzà and Pere Jou have an obsessive curiosity to understand contemporary human beings through the mechanisms of meaning creation, especially those involved in the construction of individual and collective identities. Their works, such as “I Am (T)here” and *A Beginning*, have toured Europe at numerous prestigious festivals and venues, demonstrating their commitment to exploring the boundaries between sound, bodies, and movement, and inviting the audience to question the limits of perception and identity. They have just premiered a children’s show, *FOSCA*, about light, darkness, and imagination, and are currently creating their next stage piece, *LOBO*, which is scheduled to premiere at the Grec Festival 2026.

*A Beginning #16161d* is a journey from darkness to light. It is a piece for five dancers/singers equipped with portable lights, whom we hear breathing, walking, and talking. They explore the relationship between movement, voice, and light, where choreography meets musical composition. This piece dissociates the singing body from the moving body. The performers develop a physical and movement practice that allows them to incorporate two movements into a single body: the movement that sounds (singing) and the movement that is seen. *A Beginning #16161d* constructs a theatrical narrative about the eternal dialectic between the individual and the collective, with the aim of imagining new ways of relating to one another.

---

---

**Duración /** 50 minutos

**Creación y dirección/** Aurora Bauzà & Pere Jou

**Intérpretes/** Elena Tarrats, Maider Lasa, Isaac Baró, Diana Pop, Pere Jou

**Diseño lumínico/** Jou Serra

**Música y sonido/** Aurora Bauzà

**Coreografía/** Pere Jou

**Vestuario/** Mariona Signes

**Colaboración dramaturgica y coreográfica/** Alessandro Sciarroni

**Coordinación técnica y técnica de luces en gira/** Gemma Abellan

**Asistencia de movimiento/** Claudia SolWat

**Asistencia técnica y luces/** Marieta Rojo

**Producción y acompañamiento/** Ariadna Miquel

**Distribución/** Art Republic

**Agradecimientos/** Cube peak, Africa Sabé and Iguzzini

Coproducción de L’Auditori de Barcelona i Centre Coregraphique National d’Orleans (France)

Con el apoyo de Institut d’Estudis Baleàrics, Consell de Mallorca, Institut Ramon Llull i ICEC, Graner Fàbrica de Creació, Nau Estruch, Hèmisphère Son, Castell de Montjuïc, Teatre Principal de Palma and CC Barceloneta.

**[www.aurorabauzaperejou.com](http://www.aurorabauzaperejou.com)**

---

# 7ª Bienal Internacional de Danza de Cali

**Presidente Honoraria /**

Amparo Sinisterra de Carvajal

**Presidente /**

Mariana Garcés Córdoba

**Director Artístico /**

Juan Pablo López Otero

**Comité Asesor Curatorial /**

Juliana Reyes

Juan Pablo López Otero

Miguel González Chávez

**Asistente de Dirección Artística/**

Mónica Patricia Sánchez Roldán

**Asesor Producción General/**

Álvaro Tobón Hincapié

**Producción General y Técnica/**

Javier González

Ingrid Libreros

**Área Administrativa /**

Angie Daniela Potes Dajome

Gloria Rodríguez Vera

**Área Financiera/**

Claudia Patricia Patiño

Dirección de Comunicaciones /

Carlos Augusto Albán Vela

Ximena Romero Camargo

**Revisión editorial/**

Consuelo Gaitán

**Traducciones/**

Jorge Cadavid

**Concepto y Diseño Gráfico /**

Juliana Jaramillo Buenaventura

Natalia Ayala Pacini

**Imagen oficial/**

José Horacio Martínez

Agradecimientos especiales a los patrocinadores, embajadas, instituciones, medios de comunicación y Junta Directiva de Proartes, por su apoyo para la realización de esta 7ª Bienal Internacional de Danza de Cali.

---

## APOYO INSTITUCIONAL



ALCALDÍA DE  
**SANTIAGO DE CALI**  
SECRETARÍA DE CULTURA

---

## OTROS APOYOS INSTITUCIONALES



Proyecto apoyado por el Ministerio de las  
Culturas, las Artes y los Saberes  
PROGRAMA NACIONAL DE CONCERTACIÓN  
CULTURAL



---

## ALIADOS



---

## AMIGOS COLABORADORES



---

## EL FOCO CATALÁN ES POSIBLE GRAGIAS A



FIRA  
MEDITERRÀNIA  
MANRESA



## INSTITUCIONES ASOCIADAS



TEATRO MAYOR  
JULIO MARIO SANTO DOMINGO



INSTITUTO  
DISTRITAL DE LAS ARTES  
IDARTES



DANZA  
MED.



Liberté  
Créativité  
Diversité



Liberté  
Créativité  
Diversité



fundación suiza para la cultura  
prohelvetia



## MEDIOS DE COMUNICACION ASOCIADOS



EL ESPECTADOR

EL TIEMPO



El País

Las 2  
ORILLAS



107.5 FM  
Javeriana  
Estéreo Cali



ORGANIZA

